

# 路城华人基督教会

Louisville Chinese Christian Church



竭诚为主，彼此相爱。

Love the Lord with all your heart,  
Love one another like yourself.

【主日早上九點四十五分】

Bilingual Sunday Worship | 9:45am

教会网站 <https://www.louisvilleccc.org>

主日崇拜参加方式点击网站 YouTube 主日崇拜直播

每週三 7:30pm 網上禱告會点击网站滚动的红色链接

Zoom Meeting ID: 7750453072 Passcode: lccc

【教會二大目標 Two goals for LCCC】

1. 加强小组的发展，质与量的提升。

Strengthen cell group development,  
increase quality and quantity.

2. 继续扩大儿童事工的增长。

Continue to expand the growth of children's ministry.



奉獻用信箱: P.O. Box 91926, KY 40291

6120 Lovers Lane Louisville, KY 40291

Website: [www.LouisvilleCCC.org](http://www.LouisvilleCCC.org)

E-mail: [LCCC6120@gmail.com](mailto:LCCC6120@gmail.com)

January 16, 2022

## 崇拜程序

一月十六日 | 九點四十五分

报告 ----- 司会

序乐 ----- 静默

宣召 ----- 会众

#482 复兴与生活

赞美诗歌 ----- 领诗 / 会众

#284 有一位救贖主

祷告 ----- 司会

读经 ----- 司会

希伯來書 12:1~3

儿童祝福 ----- Troy Bullock

信息 ----- Bro. Paul Lu

教会的未来和个人与神的关系

回应诗歌 ----- 领诗 / 会众

恩典之路

奉献、祷告 ----- 司会

祝祷 ----- 房正豪牧师

诗歌 ----- 领诗 / 会众

讚美一神

殿乐 ----- 默禱感恩

## ORDER OF WORSHIP

January 16 | 9:45am

Announcements ----- W.L.

Prelude ----- Meditation

Call to Worship ----- W.L.

#482 Renewal and Life

Hymns of Praise ----- H. L./Cong.

#284 There is A Redeemer

Prayer ----- W.L.

Scripture Reading ----- W.L.

Hebrews 12:1~3

Blessing of Children ----- Troy Bullock

Sermon ----- Bro. Paul Lu

The Future of Church  
and Your Relationship with God

Hymn ----- H. L./Cong.

The Path of Grace

Offertory and Prayer ----- W.L.

Benediction ----- Rev. Steven Fang

Hymn ----- H.L./Cong.

Doxology

Postlude ----- Silent Meditation

司會 Michael Boykin	領唱 曲珊珊姐妹	音響 秦飛
翻譯 晏以美姐妹	司琴 杨凯媛姐妹	影視 姜英达弟兄

Worship leader Michael Boykin	Hymn Leader Melody Qu	Sound Fei Qin
Interpreter Yimei Yen	Pianist Karen Yong	PPT & Video Forest Jiang

## 【事工报告】

1. **【慕拉蒂宣教奉献】** 赞美神! 已达到了 10,200 美元的奉献的目标。让我们继续为宣教事工的所有人祈祷。
2. **【外请嘉宾讲道】** 今天欢迎陆大姐的儿子 Paul Lu 做讲道嘉宾, 我们期盼他的讯息。
3. **【生日庆祝】** 今天午餐期间将在团契大厅庆祝陆大姐的 90 岁大寿。
4. **【执事会议】** 如果您有感动, 请参加下午 1:30 在 18 室举行的定期执事聚会。执事会欢迎教会的所有成员参加。
5. **【青年家长会】** 今天崇拜后将会有青少年会议, 青年传道 Corey Vaughan 将讨论他对青年的短期计划和目标, 包括交换联系信息。会议时间不会太长, 有任何青少年问题 Corey 会回答你们。
6. **【庆祝中国年】** 新年计划会议 1/17 星期一晚上 7pm, 请用教会祷告会 Zoom Meeting ID: 7750453072 Passcode: lcc 连结参加会议, 欢迎所有愿服事者参加。
7. **【祷告请求】** 请为:
  - o Michael Boykin 的母亲, 她继续与各种疾病奋斗
  - o 张琳芝心脏衰竭康复中, 几年前她曾在我们的教会, 但现住在中国。
  - o 王星辰姐妹她的外祖父罹患癌症。
  - o Wendy Wong 和家人, 他们曾感染了 Covid, 我们的教会支持 Wendy 在泰国北部的使命
  - o 何燕姊妹癌症恢复中
  - 张冻省第兄在中国成都/重庆, 他正在帮助他女儿回美。
  - 为那些在中国因基督耶稣信仰而受到迫害的人祷告
  - 请为即将到来的农历新年庆祝活动祈祷
  - 为科里弟兄和我们的青少年事工祷告
  - 为所有教会事工, 房牧师所带领的事工, 尤其是开心小站、、、、

## 【Announcements】

1. **【Praise God!】** The Church reached its goal of \$10,200 for the Lottie Moon Christmas Offering. Let us continue to pray for all those in the mission field.
2. **【Guest speakers】** We welcome Paul Lu, Auntie Lu's son as guest speaker today, we look forward to his message.
3. **【Birthday Celebration!!!】** Join us today in Fellowship Hall to Celebrate Auntie Linda's 90<sup>th</sup> Birthday during our Sunday Lunch.
4. **【Deacons Meeting】** Please plan to attend our regularly scheduled Deacons meeting this Sunday at 1:30 PM in Room 18, if you have an interest. We welcome all members of the Church.
5. **【Youth Parents Meeting】** Today, in the Youth Group Meeting Room, our New Youth Minister, Corey Vaughan, will be discussing his short-term plans and goals for the youth to include the exchange of contact information. The meeting will take place immediately following the service. The meeting will be short, but Corey will be there as long as anyone wants to talk. Please feel free to bring questions!
6. **【Chinese New Year】** The next Chinese New Year Planning meeting is on Monday, 17 January at 7:00 PM. Connect to ZOOM using the Church Website banner for Wednesday Night Prayer Meeting. The Banner is on the home page. All are welcome.
7. **【Prayer Request】** Please be in prayer for:
  - Recovery from Illness:
    - o Michael Boykin's mother, she continues to struggle with various ailments
    - o LinZhi Zhang's recovery from heart failure, her recovery continues to be difficult. She attended our church couple years ago, but now lives in China.
    - o Stella Wang, her maternal grandfather is struggling with cancer.
    - o Wendy Wong and family, they have contracted Covid, our church supports Wendy's mission in North Thailand
    - o Yen He, she is in remission from cancer
  - Daniel Chang in Chengdu/Chongqing China, he is supporting immigration of his daughter.
  - Pray for those being persecuted for their faith in China
  - Please be in prayer for our upcoming Chinese New Year Celebration
  - Pray for Brother Corey and our Youth Ministry
  - All Church Ministries, the leadership of Pastor Fang and his ministries especially Joyful Station and the English Songs

## 【上周出席人数 Last Week Attendance】

主日崇拜	Sunday Worship	61
祷告会(每周三)	Prayer Meeting (Wed.)	20

## 【2021 奉献报告 Offering Report】

年度预算	Annual Budget	\$216,738.00
十二月预算	December	\$18,061.50
十二月奉献	December Total	\$24,948.00
全年累积奉献	Total Offering	\$242,644.67

## 【下主日事奉人员】

1/23/2022 Next Week Service Personnel

讲员 Speaker	田灵慧传道 Bro. Tian Peter
领会 Worship Leader	蔡叶平弟兄 Yeping Cai
领唱 Hymn Leader	吴丽圆姊妹 Iris Howard
伴奏 Accompaniment	PT Praise
翻译 Interpreter	王星辰姊妹 Stella Wang
招待 Usher	Phillip Howard & Michael Boykin

## 【音响 Sound】

宇昆渤弟兄 Kunbo Yu

## 【影视 PPT & Video】

邢嵘弟兄 Rong Xing

希伯来书 Hebrews 12:1

所以, 我们既有这许多的见证人, 如同云彩围着我们, 就当脱去各样的重担, 和容易缠累我们的罪, 凭着忍耐奔那摆在我们前头的赛程, Therefore let us also, having so great a cloud of witnesses surrounding us, put away every encumbrance and the sin which so easily entangles us and run with endurance the race which is set before us,

主日奉献请投“奉献箱”  
邮寄支票请寄到专用信箱

LCCC P.O. BOX 91926  
Louisville, KY 40291